

A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2009. január 28-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Ministero dell’Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate kontra Paolo Speranza

(C-35/09. sz. ügy)

(2009/C 82/29)

Az eljárás nyelve: olasz

Az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács) T-45/08. sz., Transportes Evaristo Molina S.A. kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben 2008. november 14-én hozott ítélete ellen a Transportes Evaristo Molina S.A. által 2009. január 28-án benyújtott fellebbezés

(C-36/09. sz. ügy)

(2009/C 82/30)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione (Olaszország)

Az alapeljárás felei

Felperes: Ministero dell’Economia e delle Finanze, Agenzia delle Entrate

Alperes: Paolo Speranza

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) A 69/335/EGK irányelv⁽¹⁾ 4. cikke (1) bekezdésének c) pontját, amelynek értelmében a tőkeilleték alá tartozik egy tőketársaság tőkéjének emelése bármilyen jellegű vagyoni hozzájárulással, úgy kell-e értelmezni, hogy az illeték a tényleges hozzájárulást sújtja, és a tőkeemelésről szóló, lényegében végre nem hajtott határozatot pedig nem?
- 2) A 69/335/EGK irányelv 4. cikke (1) bekezdésének c) pontját úgy kell-e értelmezni, hogy az illeték kizárólag a hozzájárulás kedvezményezett társaságát sújtja, az okiratot szerkesztő illetve azt átvevő hivatalos személyt pedig nem?
- 3) Összeegyeztethetőek-e egyébiránt az olasz jog által a hivatalos személynek biztosított védelmi eszközök az arányosság elvével, figyelemmel arra, hogy az 1986. évi 131. sz. d.P.R. 38. cikke értelmében közömbös a tőkeemelésről szóló határozat semmissége vagy megsemmisíthetősége, és a megfizetett illeték visszatérítése csak a semmisséget vagy megsemmisítést kimondó jogerős polgári jogi ítéletet követően kerülhet sor?

⁽¹⁾ HL L 249., 25. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 11. o.

Felek

Fellebbező: Transportes Evaristo Molina S.A. (képviselők: A. Hernández Pardo, S. Beltrán Ruiz és L. Ruiz Ezquerria ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: az Európai Közösségek Bizottsága

A fellebbező kérelmei

- a Bíróság teljes terjedelmében helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság (negyedik tanács) T-45/08. sz. ügyben 2008. november 14-én hozott ítéletét, és amennyiben a Bíróság úgy ítéli meg, hogy elegendő ténnyel rendelkezik az Elsőfokú Bírósághoz benyújtott keresetről való érdemi határozathozatalhoz:
- az ügy érdemi vizsgálatát megelőzően a Transportes Evaristo Molina S.A. által a megsemmisítés iránti kérelmében kért vizsgálatokat minősítse relevánsnak és rendelje el lefolytatásukat; valamint
- teljes terjedelmében adjon helyt a Transportes Evaristo Molina S.A. Elsőfokú Bíróság előtt előadott kérelmeinek: semmisítse meg az EK-Szerződés 81. cikke szerinti eljárásról szóló, 2006. április 12-i bizottsági határozatot⁽¹⁾ (COMP/B-1/38.348 REPSOL CPP ügy) az 1/2003/EK rendelet⁽²⁾ 9. cikke, valamint a megsemmisítés iránti keresetben előadott közösségi jogi elvek, magának az EK 81. cikknek, és a EK 81. cikk (3) bekezdését kifejtő csoportmentességi rendeletek, az 1984/83/EGK rendelet⁽³⁾, illetve a 2790/99/EK rendelet⁽⁴⁾ megsértése miatt.
- a Bíróság kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

- a) A „*dies ad quo*”, az EK 230. cikkben előírt határidő számításának kezdete, az a nap, amelytől kezdve a TRANSPORTES EVARISTO MOLINA S.A.-t közvetlenül és személyében érintette a megtámadott aktus (a 2006. április 12-i bizottsági határozat, COMP/B-1/38.348 REPSOL CPP ügy).

b) Amennyiben a TRANSPORTES EVARISTO MOLINA S.A. által benyújtott megsemmisítés iránti kereset elkésettnek minősül, a felperes előadja, hogy a késedelmet menthetőnek kell tekinteni, mivel az Európai Bizottság viselkedése tévesztette meg a felperest.

(¹) Egy, az EK-Szerződés 81. cikke szerinti eljárásáról szóló, 2006. április 12-i 2006/446/EK bizottsági határozat (COMP/B-1/38.348 számú Repsol CPP ügy) (az összefoglalót közzétették: HL L 176., 104. o.).

(²) Az [EK] 81. és [EK] 82. cikkben meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL L 1., 1. o.).

(³) A Szerződés 85. cikke (3) bekezdésének a kizárólagos beszerzési megállapodások bizonyos csoportjaira való alkalmazásáról szóló, 1983. június 22-i 1984/83/EKG bizottsági rendelet (HL L 173., 5. o.).

(⁴) A Szerződés 81. cikke (3) bekezdésének a vertikális megállapodások és összehangolt magatartások csoportjaira történő alkalmazásáról szóló, 1999. december 22-i 2790/1999/EK bizottsági rendelet (HL L 336., 21. o.; magyar nyelvű kiadás 8. fejezet, 1. kötet, 364. o.).

2009. január 28-án benyújtott kereset – Az Európai Közösségek Bizottsága kontra Portugál Köztársaság

(C-37/09. sz. ügy)

(2009/C 82/31)

Az eljárás nyelve: portugál

Felek

Felperes: az Európai Közösségek Bizottsága (képviselő: J.-B. Laiganelot, S. Pardo Quintillán és P. Guerra e Andrade meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság

Kereseti kérelmek

– A Bíróság állapítsa meg, hogy a Portugál Köztársaság – egyrészt mivel nem tette meg az annak biztosításához szükséges intézkedéseket, hogy a Lourosa járásban található „dos Limas”, „dos Linos” és „dos Barreiras” kőbányákban lerakott hulladékokat az emberi egészségre ártalmatlan módon, a környezet szennyezése, és különösen a víz és a talaj veszélyeztetése nélkül hasznosítsák vagy ártalmatlanítsák, sem pedig az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy e hulladékokat egy magán- vagy közületi hulladékgyűjtőnek vagy egy olyan vállalkozásnak adják át, amely gondoskodik ezek ártalmatlanításáról vagy hasznosításáról, másrészt, mivel nem tette meg az ahhoz szükséges intézkedéseket, hogy korlátozza a 80/68/EGK irányelv II. jegyzékében szereplő anyagoknak a felszín alatti vizekbe történő bocsátását abból a célból, hogy el lehessen kerülni e vizeknek a szőben forgó anyagok általi szennyezését – nem teljesítette a hulladékokról szóló, 1975.

július 15-i 75/442/EGK tanácsi irányelvet kodifikáló, a hulladékokról szóló, 2006. április 5-i 2006/12/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 4. és 8. cikkéből, valamint a felszín alatti vizek egyes veszélyes anyagok okozta szennyezés elleni védelméről szóló, 1979. december 17-i 80/68/EGK tanácsi irányelv 3. és 5. cikkéből eredő kötelezettségeit;

– kötelezze a Portugál Köztársaságot a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

A nyolcvanas évektől kezdve kezdődött meg a különféle eredetű hulladékok lerakása az üzemek kívüli kőbányákban a hatóságok ellenőrzése nélkül. A hulladékok lerakása 2004 februárjáig folytatódott. E helyekre 2004 júniusáig szabadon be lehetett járni.

A régi kőbányák különböző pontjain végzett vízlemezés aggasztó szintű kémiai szennyeződést mutatott ki. Az övezet talajvíz rétege szennyezett.

A portugál közigazgatás éveken keresztül nem tette meg az annak megakadályozásához szükséges intézkedéseket, hogy az azonosítatlan hulladékbirtokosok a hulladékokat az üzemek kívüli kőbányákba szállítsák és otthagyják. Nem ellenőrizte sem a hulladék odaszállítását és otthagytását, sem pedig ártalmatlanítását.

Másrészt, a portugál közigazgatás nem tette meg az annak megakadályozásához szükséges intézkedéseket, hogy ártalmas és mérgező anyagok kerüljenek a felszín alatti vizekbe. A hulladéklerakót nem vetette előzetes vizsgálat alá, amely lerakó vonatkozásában ártalmas anyagoknak a felszín alatti vizekbe történő közvetlen bekerülése volt feltételezhető. A felszínen sem ellenőrizte a hulladékok lerakását.

Az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-187/06. sz., Ralf Schröder kontra Közösségi Növényfajta-hivatal ügyben 2008. november 19-én hozott ítélete ellen Ralf Schröder által 2009. január 29-én benyújtott fellebbezés

(C-38/09. P. sz. ügy)

(2009/C 82/32)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbező: Ralf Schröder (képviselők: T. Leidereiter és W.-A. Schmidt ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Közösségi Növényfajta-hivatal (CPVO)

A fellebbező kérelmei

– A Bíróság helyezze hatályon kívül az Elsőfokú Bíróság (hetedik tanács) T-187/06. sz. ügyben 2008. november 18-án hozott ítéletét;